Azerbaijan and the Republic of Georgia:
A New Century of Education in the Caucasus Region



PRESENTERS:

Dr. Hasan Huseynli
Director, "Intelligent Citizen" Enlightenment Center PU
Mirali Gashgay 10, Ganja AZ 2000, Azerbaijan
Phone: + 994 22 563025; Mobile: + 994 50 215 6342
Fax: + 994 22 563026
E-mail: hhuseynli@geic.osi-az.org and hhuseynli@yahoo.com;
Web: http://eca.state.gov/educationusa/centers/index.cfm?region=EUSA#AZERBAIJAN

Ms. Tamar Karchava
Education Center Kvali
Tbilisi State University
II Building 3
Chavchavadze Ave.
Tbilisi 0128 GEORGIA
Phone: (+995-32) 912-431/912-690
Fax: (+995-32)912-690
Email: tkarchava@osgf.ge and tamarkarchava@gmail.com
Web: http://www.kvali.org/

Ms. Ann M. Koenig
Southwest Regional Director, Credential Evaluation Services
AACRAO International Education Services
Southwest Regional Office, Scottsdale, AZ
Email: koeniga@aacrao.org
Web: www.aacrao.org/international/

AACRAO Conference Handouts Online: http://www.aacrao.org/neworleans
EducationUSA Country Fact Sheets: http://www.educationusa.info/countryfactsheets/

General Resources for International Admissions and Evaluation

AACRAO International Education Services: http://www.aacrao.org/publications/catalog/international.cfm
AACRAO EDGE (Electronic Database for Global Education): http://aacraoedge.aacrao.org/
AACRAO's electronic database of country education profiles, including an overview of each country's educational system, educational ladder, grading scales, resources and links, as well as sample credentials. Currently about 75 countries are available, with more being added.
EducationUSA Advising Center Network: http://educationusa.state.gov/
EducationUSA advising offices promote study in the US, provide information on the country's educational system, and can help you link to institutions and applicants. Web site gives info on US programs and contact info for offices in the network.
EducationUSA Country Fact Sheets - http://www.educationusa.info/countryfactsheets/ - provide a thumbnail sketch of statistics, trends and country information that inform and support your institution's recruiting efforts.
Bologna Process National Reports/Action Plans, 2005-07:
http://www.dcsf.gov.uk/londonbologna/index.cfm?fuseaction=docs.list&DocCategoryID=17
EAIE (European Association for International Education) ACE (Admissions Officers and Credential Evaluators) Links - http://www.aic.lv/ace/links/default.htm
European Network of Information Centres (ENIC) / National Academic Recognition Information Centres (NARIC):
www.enic-naric.net – Links to the national information centers of member countries.
NAFSA: *Online Guide to Education Around the World* , 2007:
http://www.nafsa.org/publication.sec/epublications/online_guide_to/
TEMPUS (Trans-European Mobility Scheme for University Studies), for European institutions/students:
http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/index_en.php
World Higher Education Database, UNESCO/IAU: http://www.unesco.org/iau/onlinedatabases/index.html
CIA Factbook, General information on countries: https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/index.html

Resources: Education in Azerbaijan

Azerbaijan in AACRAO EDGE (Electronic Database for Global Education): http://aacraoedge.aacrao.org/
EducationUSA Advising Centers in Azerbaijan: http://www.educationusa.info/Azerbaijan
Ministry of Education of Azerbaijan: http://www.edu.gov.az
Ministry of Education Higher Education Institution List: http://www.edu.gov.az/view.php?lang=az&menu=339&id=613
TEMPUS (Trans-European Mobility Scheme for University Studies) Office, Azerbaijan: http://www.tempus-az.org/
Azerbaijan Bologna Process Page: http://www.ond.vlaanderen.be/hogeronderwijs/bologna/links/azerbaijan.htm
Azerbaijan Press Agency: http://en.apa.az/

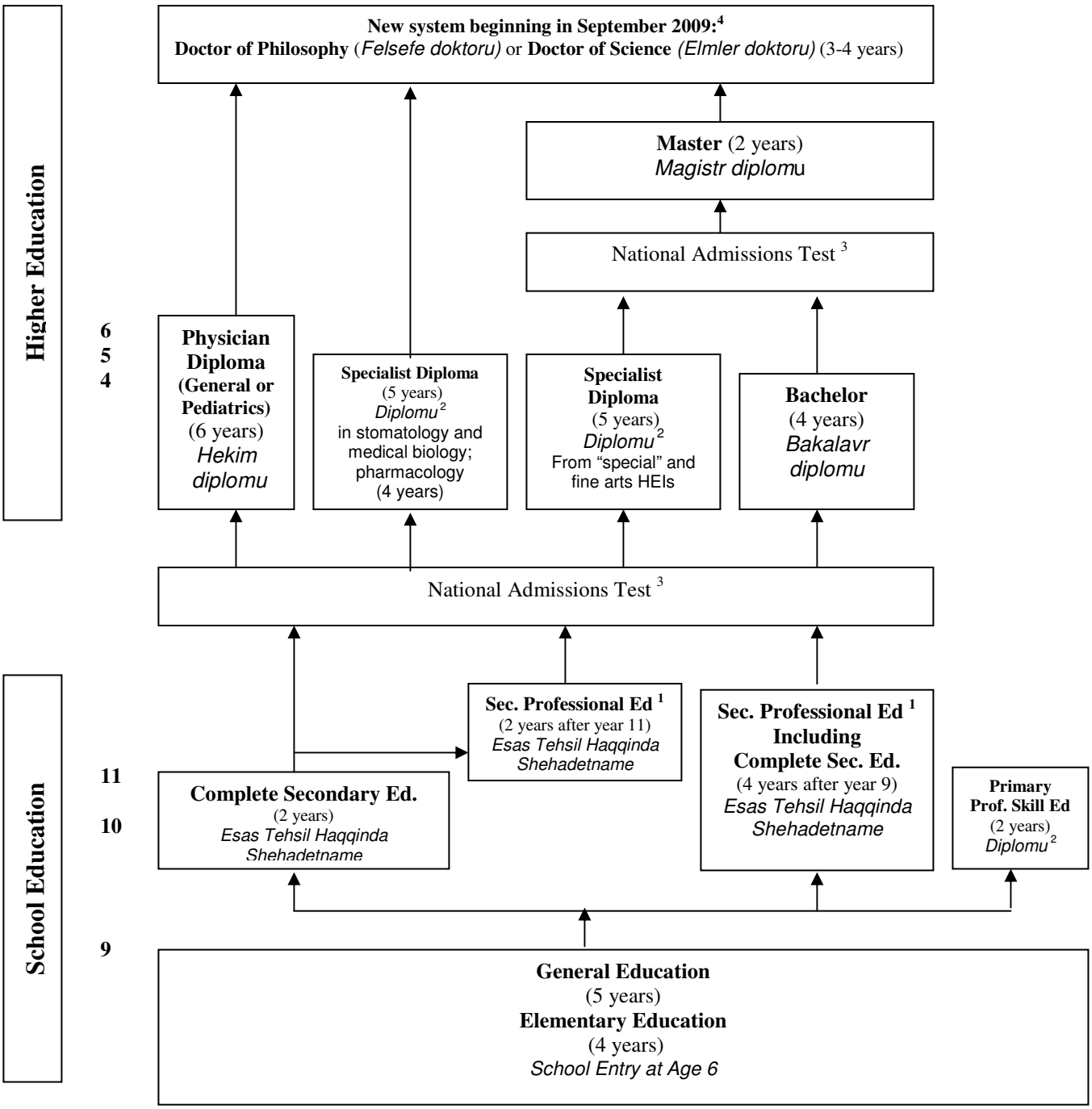
Resources: Education in Georgia

Georgia in AACRAO EDGE (Electronic Database for Global Education): http://aacraoedge.aacrao.org/
EducationUSA Advising Centers in Georgia: http://www.educationusa.info/Georgia
Georgia in A *Guide to Educational Systems Around the World*, NAFSA, 1999, and *Online Guide to Education Around the World*, NAFSA, 2007: http://www.nafsa.org/publication.sec/epublications/online_guide_to/
TEMPUS (Trans-European Mobility Scheme for University Studies) Office, Georgia: http://www.tempus.ge/
Georgia Bologna Process National Report 2005-07:
http://www.ond.vlaanderen.be/hogeronderwijs/bologna/links/National-reports-2007/National_Report_Georgia2007.pdf
Implementation of the Bologna Process in Georgia, Seminar, 2005:
http://www.coe.int/t/dg4/highereducation/ehea2010/tbilisi05/default_EN.asp
Georgian Ministry of Education and Science: http://www.mes.gov.ge/
Georgian National Center for Education Accreditation (NEAC), National Higher Education Qualifications Framework and Field-Specific Standards: http://nea.ge/?action=page&page_id=186&lang=eng
The Georgian Alphabet and Transliteration: http://www.omniglot.com/writing/georgian2.htm

Structure of Education System of Azerbaijan

(Based on Law on Education passed on September 5, 2009)

Chart ©2010 Ann M. Koenig and Dr. Hasan Huseynli



[1] Admission to Secondary Professional Education requires an admissions examination by the State Commission on Student Admission (TQDK).
[2] Diploma with name of specialty
[3] National Admissions Test administered by the State Commission on Student Admission (TQDK)
[4] Old system: Candidate of Sciences (*Kandidat Nauk*) (3 years) followed by Doctor of Sciences *(Doktor Nauk*)

Azerbaijani Credential Information

(Based on Law on Education passed in September 2009)

Complete Secondary Education:
Certificate of General Education: *Esas Tehsil Haqqinda Shehadetname* (9 + 2)
Vocational/Technical Education (VTE) given at various types of schools (*kollec, tekhnikum, mektebi*):
After Complete Secondary Education (11 + 2)
After General Education, curriculum includes Complete Secondary Education (9 + 4)
No advanced standing in higher education based on VTE.

Higher Education:
The Bachelor + Master system was introduced in 1993; the Master was implemented in 1997-98.
The diplomas and addendums (*diplomuna əlevə*) for first- and second-cycle degrees are issued bilingually in Azeri and English.

First Cycle:
Bachelor: *Bakalavr Diplomu* (4 years)
Specialist: *Diplom*u (5 years) from "Special Assignment" and fine arts higher education institutions (HEIs), as well as in stomatology, medical biology, and pharmacology (pharmacology is 4 years)
Medical Doctor: *Hekim Diplomu* (6 years)
Second Cycle:
Master: *Magistr Diplom*u (2 years)
Third Cycle:
New system per September 2009 Law on Education: Doctor of Philosophy and Doctor of Science
Old system: *Kandidat Nauk* (Candidate of Sciences, 3 years) followed by *Doktor Nauk* (Doctor of Sciences)

Documentation for incomplete First and Second Cycle Programs:
There is no standard format for transcripts from incomplete higher education. Institutions generally issue a transcript in Azeri, but some private institutions might issue one in English. Documents written in Azeri should be presented with an English translation notarized in Azerbaijan. Notarized documents are official legal documents in Azerbaijan.

National Admissions Examinations required for admission to bachelor and master programs.

Verification of Documents: should be requested from the issuing institutions. EducationUSA advisors can assist.

Grading System

Azerbaijani Grade				AACRAO-Recommended US-Comparable Grade:
Secondary Ed:	Higher Education (verbal and percentage):			
5 *(ə'la*)	*ə'la*	(excellent)	90-100%	A
4 *(yaxsi)*	*yaxsi*	(good)	70- 89%	B
3 *(kafi)*	*kafi*	(satisfactory)	60-69%	C
	meqbul	(passed)	--	P
	qeyri-meqbul	(not passed)	--	F

- Graduates with an average of "excellent" are awarded a *Ferglenme Diplomu* (Distinguished Diploma), which has a red cover. In colloquial terminology it is called a *girmizi diplom* (red diploma).
- The ECTS grading system is not yet in use in Azerbaijan.

Credit System

The ECTS credit system is not yet in use in Azerbaijan. Some private institutions use their own credit systems. Some have been in use for more than 10 years.

Higher Education Institutions (HEIs)

Types of institutions: State universities and university-level institutions (academies, conservatories); state "special assignment" HEIs (military, police, national security, interior); private HEIs.
Lists of HEIs: Ministry of Education Higher Education Institution List (in Azeri):
http://www.edu.gov.az/view.php?lang=az&menu=339&id=613
Azerbaijan TEMPUS Web site (in English): http://www.tempus-az.org/m5_p1.php
World Higher Education Database, UNESCO/IAU: http://www.unesco.org/iau/onlinedatabases/index.html

What's New in Azerbaijan?

State Commission on Student Admission (TQDK) Established: 1992

As an initial step toward curbing corruption surrounding admission to higher education, the State Commission on Student Admission (TQDK) was established in 1992. National standardized admissions tests are required for admission to bachelor and specialist programs, as well as for admission to master programs.

Licensing (Attestation) and Accreditation of Higher Education Institutions: 2004

According to the Regulations accepted on 15 April, 2004 by Cabinet of Ministers, accreditation of higher education institutions (HEIs) in Azerbaijan is conducted by the Accreditation Commission created in the Ministry of Education. Accreditation reviews are to be conducted every four years. For new HEIs, an accreditation review is conducted after the first graduation.

The last accreditation review took place in 2008. In the review of 2008, 35 state (public) and14 private HEIs were accredited, while 17 institutions, either independent institutions or branches of other institutions, either lost their licenses or were operating without a licence.

Lists of HEIs:

Ministry of Education Higher Education Institution List (in Azeri):
http://www.edu.gov.az/view.php?lang=az&menu=339&id=613
Azerbaijan TEMPUS Web site (in English): http://www.tempus-az.org/m5_p1.php
World Higher Education Database, UNESCO/IAU: http://www.iau-aiu.net/onlinedatabases/index.html

Bologna Process and Implementation of Bologna Principles: 2005

Azerbaijan joined the Bologna process in 2005.
- The two-cycle structure of Bachelor + Master was established in 1993.
- The third cycle doctorate was established by the Law on Education of September 2009.
- The ECTS system of grades and credits, and the European Diploma Supplement, are not yet in use.
- Diplomas and diploma addendums are issued bilingually in Azeri and English.
- International partnerships and student mobility programs are being promoted.

Education Reform Programs Announced: January 2009

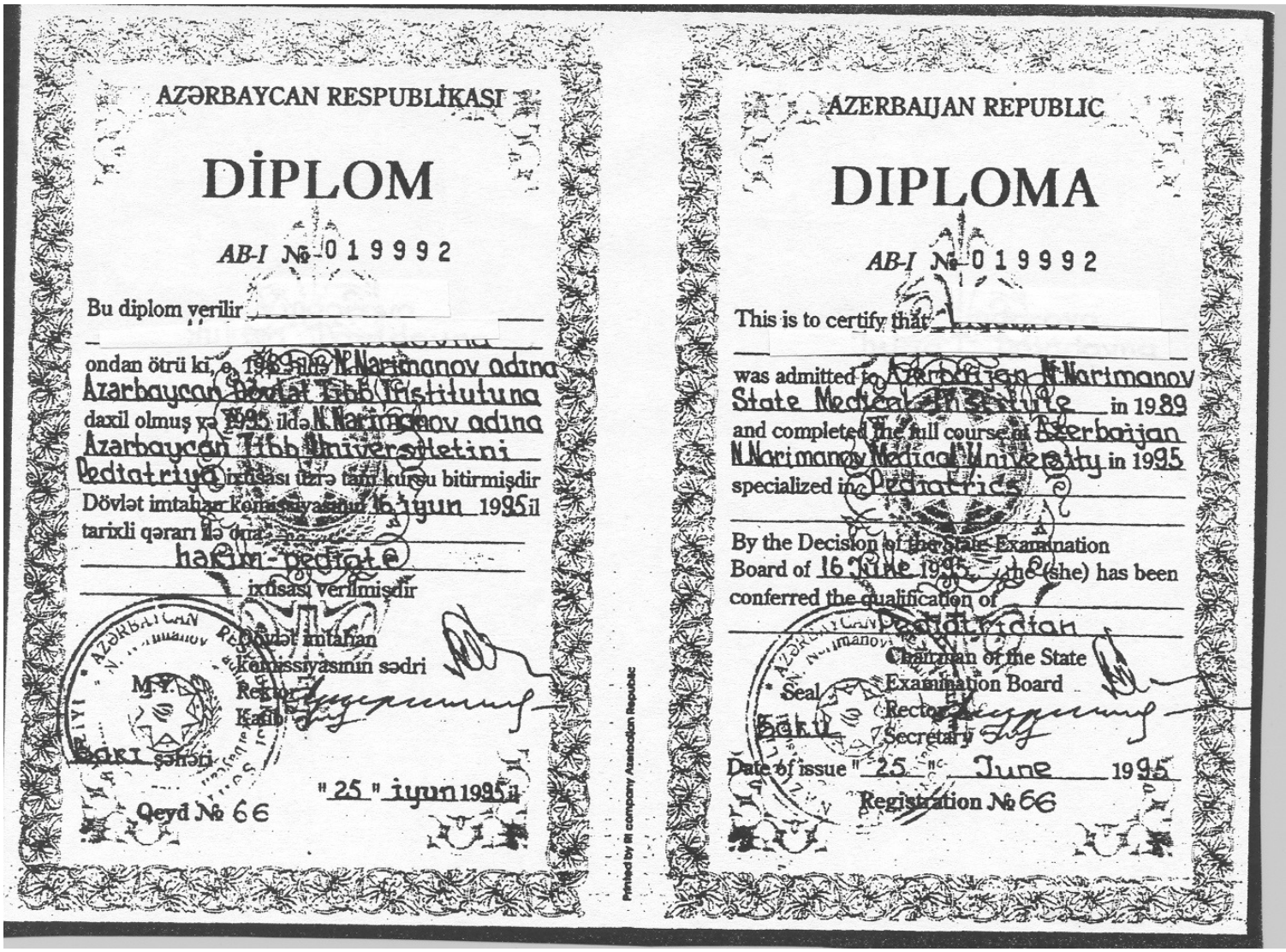
Educational reform plans for both the secondary and higher education sectors were announced in January 2009. The Azerbaijani Cabinet of Ministers approved the "Program of Activities for Reforms in Secondary Special Education in 2010-2013", while the President has ordered a "State Program on Reforms in the Higher Education System of Azerbaijan Republic for 2009-2013". For example, in 2008 the number of undergraduate "specialties" (majors) was reduced from over 500 to about 150, and reorganized. A reform of master's degree specialties is in progress.

New Law on Education Effective September 2009

The 2009 Law on Education was discussed for 15 years before it was passed. It replaces the 1992 law passed after independence from the USSR. During that time period, reforms continued to take place. The 2009 law established the new system of doctoral education, leading to the degree of either Doctor of Philosophy or Doctor of Science.

Azerbaijan – Sample Documents

Higher Education Diploma, 1995



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI

DİPLOM

AB-I № 019992

Bu diplom verilir

ondan ötrü ki, o, 1989-cu ildə N.Narimanov adına Azərbaycan Dövlət Tibb İnstitutuna daxil olmuş və 1995 ildə N.Narimanov adına Azərbaycan Tibb Universitetini pediatriyа ixtisası üzrə tam kursu bitirmişdir

Dövlət imtahan komissiyasının 16 iyun 1995-ci il tarixli qərarı ilə ona

həkim-pediatr

ixtisası verilmişdir

Dövlət imtahan komissiyasının sədri

M.Y.

Rektor

Katib

Bakı şəhəri

"25" iyun 1995-ci il

Qeyd № 66

AZERBAIJAN REPUBLIC

DIPLOMA

AB-I № 019992

This is to certify that

was admitted to Azerbaijan N.Narimanov State Medical Institute in 1989 and completed the full course at Azerbaijan N.Narimanov Medical University in 1995 specialized in Pediatrics

By the Decision of the State Examination Board of 16 June 1995, he (she) has been conferred the qualification of

Pediatrician

Chairman of the State Examination Board

Seal

Rector

Secretary

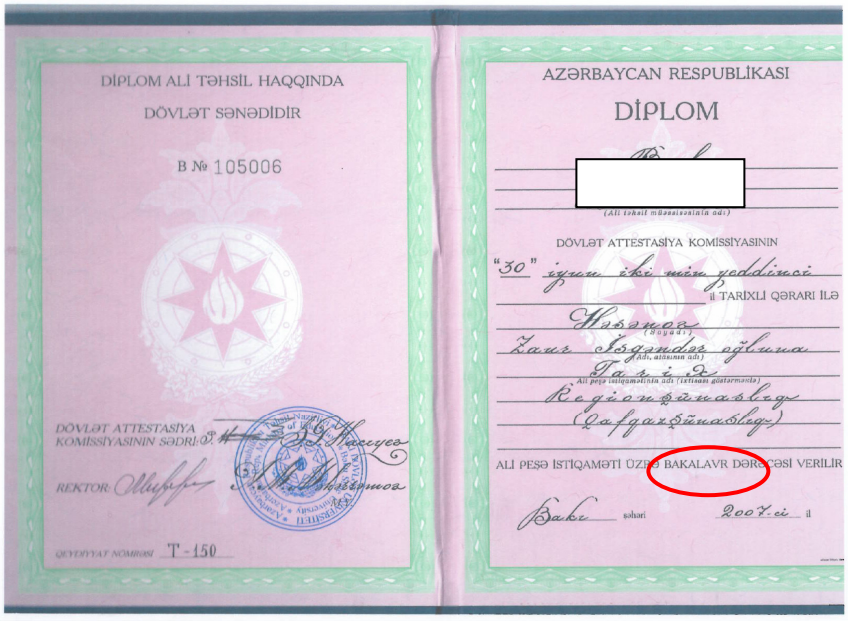
Baku

Date of issue "25" June 1995

Registration № 66

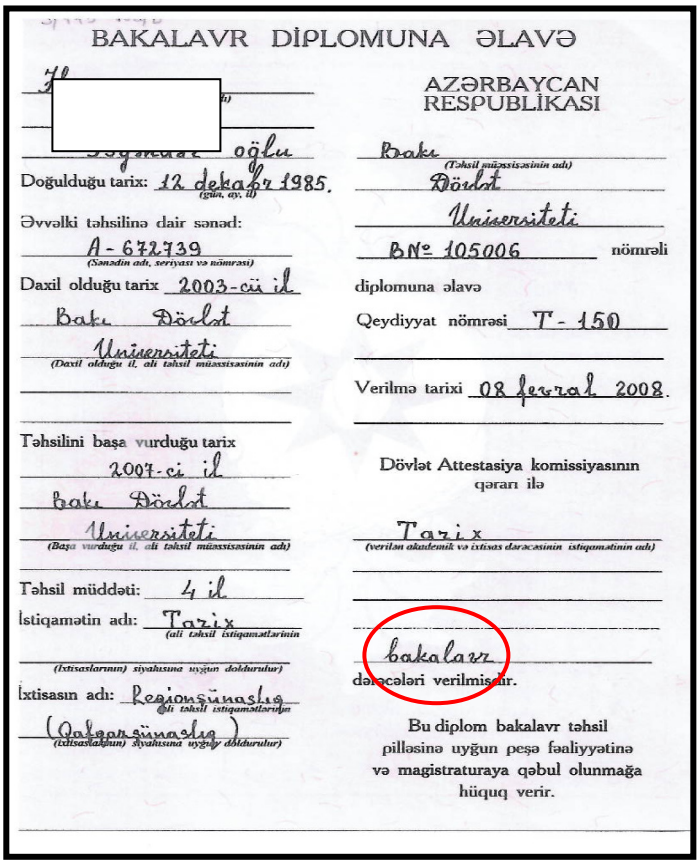
Printed by IR company Azerbaijan Republic

Azerbaijan – Bachelor Diploma with first page of addendum, 2007



DİPLOM ALİ TƏHSİL HAQQINDA
DÖVLƏT SƏNƏDİDİR
B № 105006
DÖVLƏT ATTESTASİYA KOMİSSİYASININ SƏDRİ:
REKTOR:
QEYDİYYAT NÖMRƏSİ T-150

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI
DİPLOM
[redacted]
(Ali təhsil müəssisəsinin adı)
DÖVLƏT ATTESTASİYA KOMİSSİYASININ
"30" iyun ikі min yeddinci
il TARİXLİ QƏRARI İLƏ
Hüseynov
(soyadı)
Zaur Isgəndər oğluna
(adı, atasının adı)
Tarix
(ali peşə istiqamətinin adı (ixtisası göstərməklə))
Regionşünaslıq
(Qafqazşünaslıq)
ALİ PEŞƏ İSTİQAMƏTİ ÜZRƏ BAKALAVR DƏRƏCƏSİ VERİLİR
Bakı şəhəri 2007-ci il

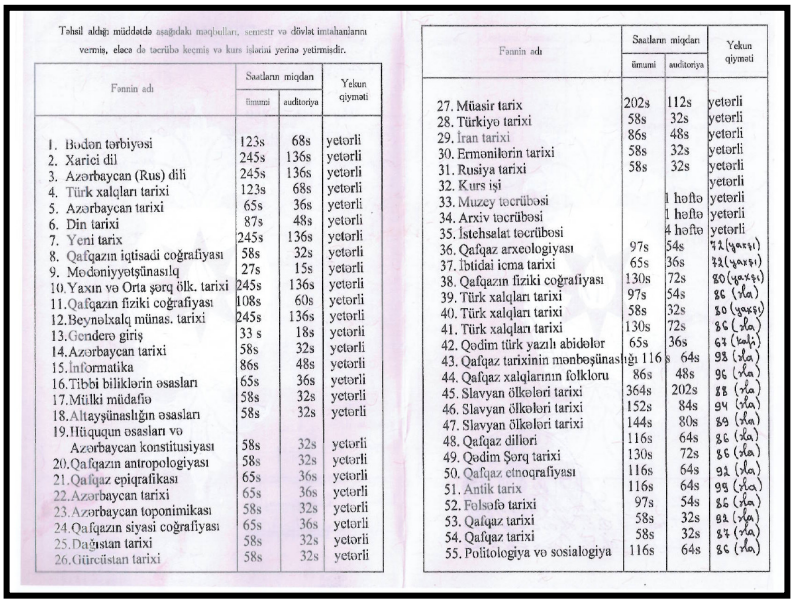


BAKALAVR DİPLOMUNA ƏLAVƏ

[redacted] oğlu
Doğulduğu tarix: 12 dekabr 1985.
(gün, ay, il)
Əvvəlki təhsilinə dair sənəd:
A-672739
(Sənədin adı, seriyası və nömrəsi)
Daxil olduğu tarix 2003-cü il
Bakı Dövlət Universiteti
(Daxil olduğu il, ali təhsil müəssisəsinin adı)
Təhsilini başa vurduğu tarix
2007-ci il
Bakı Dövlət Universiteti
(Başa vurduğu il, ali təhsil müəssisəsinin adı)
Təhsil müddəti: 4 il
İstiqamətin adı: Tarix
(ali təhsil istiqamətlərinin
(İxtisaslarının) siyahısına uyğun doldurulur)
İxtisasın adı: Regionşünaslıq
(ali təhsil istiqamətlərinin
(İxtisaslarının) siyahısına uyğun doldurulur)

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI
Bakı
(Təhsil müəssisəsinin adı)
Dövlət Universiteti
BN№ 105006 nömrəli
diplomuna əlavə
Qeydiyyat nömrəsi T-150
Verilmə tarixi 08 fevral 2008.
Dövlət Attestasiya komissiyasının qərarı ilə
Tarix
(verilən akademik və ixtisas dərəcəsinin istiqamətinin adı)
bakalavr
dərəcələri verilmişdir.
Bu diplom bakalavr təhsil pilləsinə uyğun peşə fəaliyyətinə və magistraturaya qəbul olunmağa hüquq verir.

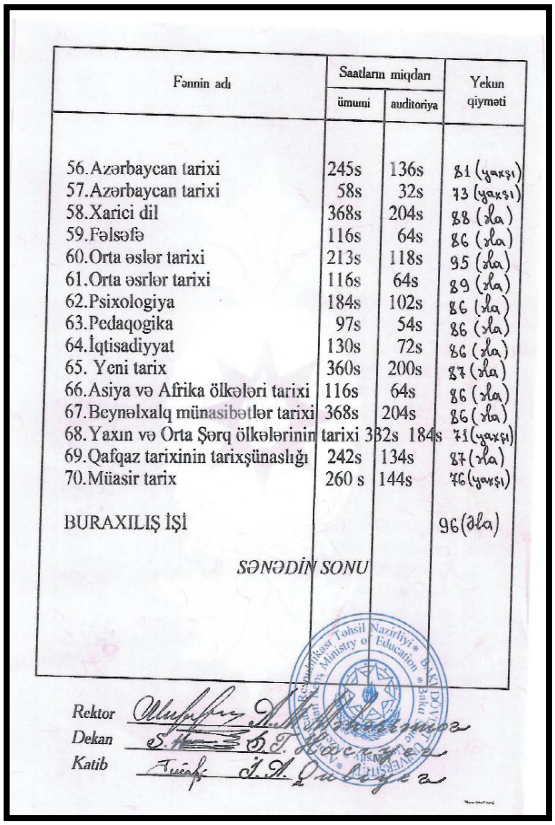
Azerbaijan - Bachelor Addendum 2007, inside pages



Təhsil aldığı müddətdə aşağıdakı məqbulları, semestr və dövlət imtahanlarını vermiş, eləcə də təcrübə keçmiş və kurs işlərini yerinə yetirmişdir.

Fənnin adı	Saatların miqdarı		Yekun qiyməti
	ümumi	auditoriya	
1. Bədən tərbiyəsi	123s	68s	yetərli
2. Xarici dil	245s	136s	yetərli
3. Azərbaycan (Rus) dili	245s	136s	yetərli
4. Türk xalqları tarixi	123s	68s	yetərli
5. Azərbaycan tarixi	65s	36s	yetərli
6. Din tarixi	87s	48s	yetərli
7. Yeni tarix	245s	136s	yetərli
8. Qafqazın iqtisadi coğrafiyası	58s	32s	yetərli
9. Mədəniyyətşünaslıq	27s	15s	yetərli
10. Yaxın və Orta şərq ölk. tarixi	245s	136s	yetərli
11. Qafqazın fiziki coğrafiyası	108s	60s	yetərli
12. Beynəlxalq münas. tarixi	245s	136s	yetərli
13. Gəndərə giriş	33 s	18s	yetərli
14. Azərbaycan tarixi	58s	32s	yetərli
15. İnformatika	86s	48s	yetərli
16. Tibbi biliklərin əsasları	65s	36s	yetərli
17. Mülki müdafiə	58s	32s	yetərli
18. Altayşünaslığın əsasları	58s	32s	yetərli
19. Hüququn əsasları və Azərbaycan konstitusiyası	58s	32s	yetərli
20. Qafqazın antropologiyası	58s	32s	yetərli
21. Qafqaz epiqrafikası	65s	36s	yetərli
22. Azərbaycan tarixi	65s	36s	yetərli
23. Azərbaycan toponimikası	58s	32s	yetərli
24. Qafqazın siyasi coğrafiyası	65s	36s	yetərli
25. Dağıstan tarixi	58s	32s	yetərli
26. Gürcüstan tarixi	58s	32s	yetərli

Fənnin adı	Saatların miqdarı		Yekun qiyməti
	ümumi	auditoriya	
27. Müasir tarix	202s	112s	yetərli
28. Türkiyə tarixi	58s	32s	yetərli
29. İran tarixi	86s	48s	yetərli
30. Ermənilərin tarixi	58s	32s	yetərli
31. Rusiya tarixi	58s	32s	yetərli
32. Kurs işi			yetərli
33. Muzey təcrübəsi		1 həftə	yetərli
34. Arxiv təcrübəsi		1 həftə	yetərli
35. İstehsalat təcrübəsi		4 həftə	yetərli
36. Qafqaz arxeologiyası	97s	54s	72 (yaxşı)
37. İbtidai icma tarixi	65s	36s	82 (yaxşı)
38. Qafqazın fiziki coğrafiyası	130s	72s	80 (yaxşı)
39. Türk xalqları tarixi	97s	54s	86 (əla)
40. Türk xalqları tarixi	58s	32s	80 (yaxşı)
41. Türk xalqları tarixi	130s	72s	86 (əla)
42. Qədim türk yazılı abidələr	65s	36s	63 (kafi)
43. Qafqaz tarixinin mənbəşünaslığı	116s	64s	93 (əla)
44. Qafqaz xalqlarının folkloru	86s	48s	96 (əla)
45. Slavyan ölkələri tarixi	364s	202s	88 (əla)
46. Slavyan ölkələri tarixi	152s	84s	94 (əla)
47. Slavyan ölkələri tarixi	144s	80s	89 (əla)
48. Qafqaz dilləri	116s	64s	86 (əla)
49. Qədim Şərq tarixi	130s	72s	86 (əla)
50. Qafqaz etnoqrafiyası	116s	64s	92 (əla)
51. Antik tarix	116s	64s	95 (əla)
52. Fəlsəfə tarixi	97s	54s	86 (əla)
53. Qafqaz tarixi	58s	32s	92 (əla)
54. Qafqaz tarixi	58s	32s	87 (əla)
55. Politologiya və sosialogiya	116s	64s	86 (əla)

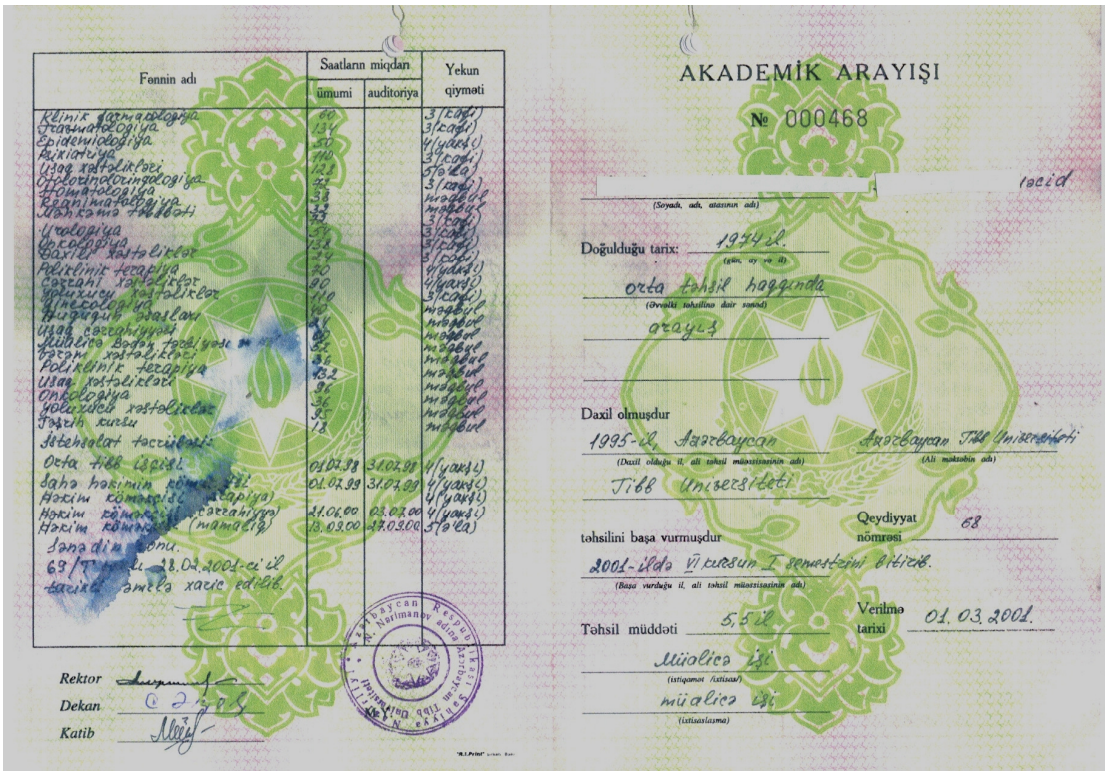


Fənnin adı	Saatların miqdarı		Yekun qiyməti
	ümumi	auditoriya	
56. Azərbaycan tarixi	245s	136s	81 (yaxşı)
57. Azərbaycan tarixi	58s	32s	73 (yaxşı)
58. Xarici dil	368s	204s	88 (əla)
59. Fəlsəfə	116s	64s	86 (əla)
60. Orta əsrlər tarixi	213s	118s	95 (əla)
61. Orta əsrlər tarixi	116s	64s	89 (əla)
62. Psixologiya	184s	102s	86 (əla)
63. Pedaqogika	97s	54s	86 (əla)
64. İqtisadiyyat	130s	72s	86 (əla)
65. Yeni tarix	360s	200s	87 (əla)
66. Asiya və Afrika ölkələri tarixi	116s	64s	86 (əla)
67. Beynəlxalq münasibətlər tarixi	368s	204s	86 (əla)
68. Yaxın və Orta Şərq ölkələrinin tarixi	332s	184s	71 (yaxşı)
69. Qafqaz tarixinin tarixşünaslığı	242s	134s	87 (əla)
70. Müasir tarix	260 s	144s	76 (yaxşı)
BURAXILIŞ İŞİ			96 (əla)

SƏNƏDİN SONU

Rektor
Dekan
Katib

Azerbaijan - Akademik Arayisi (Academic Certificate), 2001
Transcript for an incomplete program



AKADEMİK ARAYIŞI

№ 000468

Doğulduğu tarix: 1954 il.

orta təhsil haqqında

Daxil olmuşdur 1995-ci il, Azərbaycan Azərbaycan Tibb Universiteti

Tibb Universiteti

təhsilini başa vurmuşdur 2001-ildə VI kursun I semestrini bitirib.

Təhsil müddəti 5,5 il. Verilmə tarixi 01.03.2001.

müalicə işi

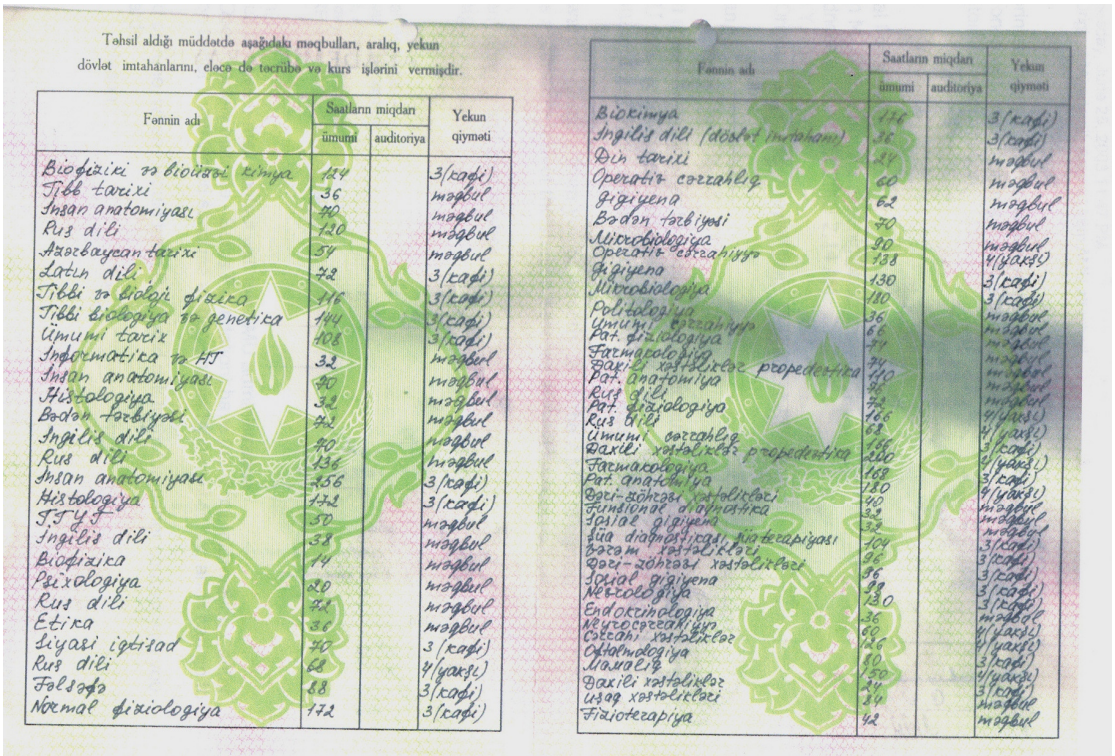
müalicə işi

Rektor

Dekan

Katib

Fənnin adı	Saatların miqdarı: ümumi	auditoriya	Yekun qiymət
Klinik farmakologiya	60		3 (kafi)
Stomatologiya	134		3 (kafi)
Epidemiologiya	50		4 (yaxşı)
Reanimatologiya	110		3 (kafi)
Uşaq xəstəlikləri	122		5 (əla)
Otorinolarinqologiya	72		3 (kafi)
Dermatologiya	34		məqbul
Kardioxirurgiya	34		məqbul
Məhkəmə tibbəti	32		3 (kafi)
Urologiya	32		3 (kafi)
Onkologiya	134		3 (kafi)
Daxili xəstəliklər	24		3 (kafi)
Poliklinik terapiya	20		4 (yaxşı)
Cərrahi xəstəliklər	90		4 (yaxşı)
Yoluxucu xəstəliklər	110		3 (kafi)
Narkoloq	16		məqbul
Həqiqət əsasları	24		məqbul
Uşaq cərrahiyyəsi	60		məqbul
Ağızdaxılı Bədən tərbiyəsi	32		məqbul
Cərrah xəstəlikləri	32		məqbul
Poliklinik terapiya	132		məqbul
Uşaq xəstəlikləri	96		məqbul
Onkologiya	36		məqbul
Yoluxucu xəstəliklər	36		məqbul
Təcrübə kursu	18		məqbul
İstehsalat təcrübəsi:			
Orta tibb işçisi	01.07.98	31.07.99	4 (yaxşı)
Səhə həkimin köməkçisi	01.07.99	31.07.99	4 (yaxşı)
Həkim köməkçisi (terapiya)	01.01.00	03.02.00	4 (yaxşı)
Həkim köməkçisi (cərrahiyyə)	13.02.00	17.02.00	5 (əla)
Həkim köməkçisi (mamalıq)			
Şəhadətnamə nömrəsi. 63/T seriyalı 28.04.2001-ci il tarixli əmrlə xaric edilib.			



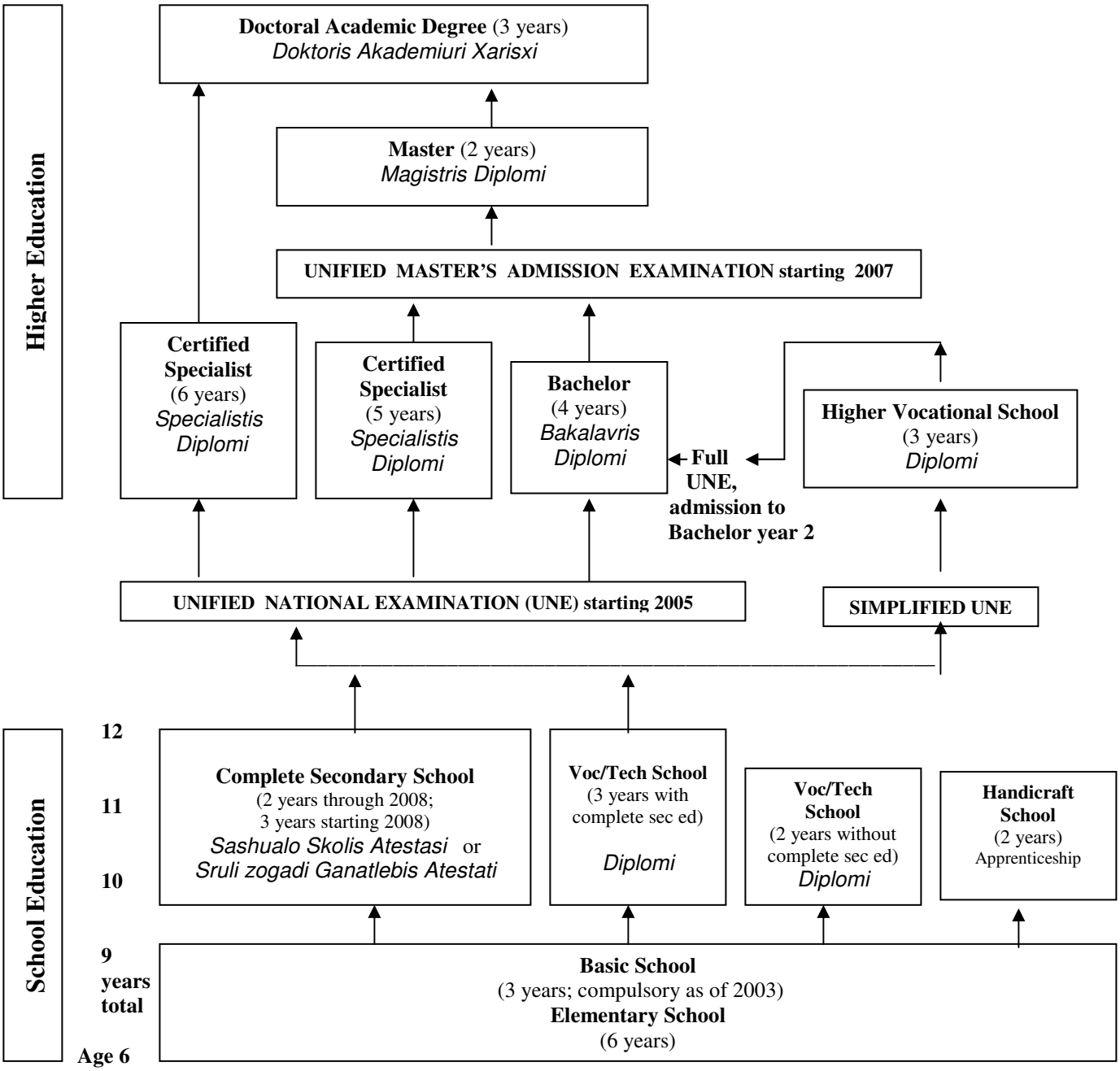
Təhsil aldığı müddətdə aşağıdakı məqbulları, aralıq, yekun dövlət imtahanlarını, eləcə də təcrübə və kurs işlərini vermişdir.

Fənnin adı	Saatların miqdarı: ümumi	auditoriya	Yekun qiymət
Biofiziki və bioüzvi kimya	124		3 (kafi)
Tibb tarixi	36		məqbul
İnsan anatomiyası	70		məqbul
Rus dili	120		məqbul
Azərbaycan tarixi	54		məqbul
Latın dili	72		3 (kafi)
Tibbi və bioloji fizika	116		3 (kafi)
Tibbi biologiya və genetika	144		3 (kafi)
Ümumi tarix	108		3 (kafi)
İnformatika və HT	32		məqbul
İnsan anatomiyası	70		məqbul
Histologiya	34		məqbul
Bədən tərbiyəsi	72		məqbul
İngilis dili	90		məqbul
Rus dili	136		məqbul
İnsan anatomiyası	156		3 (kafi)
Histologiya	172		3 (kafi)
TTYF	50		məqbul
İngilis dili	58		məqbul
Biofizika	14		məqbul
Psixologiya	20		məqbul
Rus dili	72		məqbul
Etika	36		məqbul
Siyasi iqtisad	70		3 (kafi)
Rus dili	68		4 (yaxşı)
Fəlsəfə	68		3 (kafi)
Normal fiziologiya	172		3 (kafi)

Fənnin adı	Saatların miqdarı: ümumi	auditoriya	Yekun qiymət
Biokimya	116		3 (kafi)
İngilis dili (dövlət imtahanı)	36		3 (kafi)
Din tarixi	34		məqbul
Operativ cərrahlıq	60		məqbul
Gigiyena	62		məqbul
Bədən tərbiyəsi	70		məqbul
Mikrobiologiya	90		məqbul
Operativ cərrahiyyə	138		4 (yaxşı)
Gigiyena	130		3 (kafi)
Mikrobiologiya	180		3 (kafi)
Politologiya	36		məqbul
Ümumi cərrahiyyə	66		məqbul
Pat. fiziologiya	74		məqbul
Farmakologiya	74		məqbul
Daxili xəstəliklər propedevtikası	110		məqbul
Pat. anatomiya	96		məqbul
Rus dili	72		məqbul
Pat. fiziologiya	166		4 (yaxşı)
Rus dili	68		4 (yaxşı)
Daxili xəstəliklər propedevtika	156		3 (kafi)
Farmakologiya	200		4 (yaxşı)
Pat. anatomiya	168		3 (kafi)
Qəzi-zöhrəvi xəstəlikləri	130		4 (yaxşı)
Fundional diaqnostika	40		məqbul
Sosial gigiyena	32		məqbul
Şüa diaqnostikası, fizioterapiyası	104		məqbul
Bəzəm xəstəlikləri	96		3 (kafi)
Qəzi-zöhrəvi xəstəlikləri	86		3 (kafi)
Sosial gigiyena	99		3 (kafi)
Nevrologiya	130		3 (kafi)
Endokrinologiya	36		3 (kafi)
Nevrocərrahiyyə	60		məqbul
Cərrahi xəstəliklər	126		4 (yaxşı)
Oftalmologiya	70		4 (yaxşı)
Mamalıq	150		3 (kafi)
Daxili xəstəliklər	34		4 (yaxşı)
Uşaq xəstəlikləri	84		3 (kafi)
Fizioterapiya	42		məqbul
			məqbul

Overview of Georgian Education System

(2010 Update)



Source: Georgian Ministry of Education and Science, 2006
http://www.enic-naric.net/documents/georgia-education-system-2006.pdf
Edited and updated by Ann M. Koenig, April 2010

Georgian Credential Information

Academic secondary school completion certificate:
Certificate of Secondary Education (*Sashualo Skolis Atestasi*) **or** *Sruli zogadi Ganatlebis Atestati* (Certificate of Complete General Education) with addendum (transcript)
Technical/vocational school completion certificate: Diploma (*Diplomi*) with addendum (transcript)

Higher Education: Diplomas are bilingual English and Georgian; transcripts are generally issued only in Georgian.
First Cycle:
Bachelor's Diploma (*Bakalavris Diplomi*) – 4 years
Certified Specialist's Diploma (*Specialistis Diplomi*) – 5 or 6 years, depending on field of study
Second Cycle: Master's Diploma (*Magistris Diplomi*) – 2 years
Third Cycle: Doctorate: Doctor's Academic Degree (*Doktoris Akademiuri Xarisxi*) – 3 years

Transcript for a completed Bachelor, Master or Certified Specialist Program:
Pre-2007: Addendum to the Diploma showing subjects, hours of instruction, grades.
Beginning 2007: Diploma Supplement in EU/CoE/UNESCO format.
Transcript for an Incomplete program: Academic Record, Student Card, Student Record.

Unified National Examination (UNE) required for admission to bachelor and master programs.

Verification of Documents: should be requested from the issuing institutions. EducationUSA advisors can assist.

Grading Systems

Secondary Education: (2 possible scales)
10, 9 (excellent); 8, 7 (good); 6, 5 (satisfactory); 4 (failed).
7 (excellent); 6 (very good); 5 (good); 4 (satisfactory); 3 (sufficient); 2 (conditional pass); 1 (failed).

Higher Education:

Traditional (pre-2007):
5 (excellent); 4 (good); 3 (satisfactory); *chatvia* (complete); some institutions used 100% scale.

ECTS Grading System (beginning 2007):

ECTS Grading System:		AACRAO-Recommended US-Comparable Grade:
A	Excellent (91-100%)	A
B	Very good (81-90%)	B+
C	Good (71-80%)	B
D	Satisfactory (61-70%)	C+
E	Sufficient (51-60%)	C
FX	Not passed (41-50%, with opportunity to repeat examination)	F
F	Failed (Below 40%, with no opportunity to repeat examination)	F

Students with an average of 'excellent' are awarded a *Diplomi Tsarchinebit* (Diploma with Honor).

Credit Systems

Pre-2007:
A credit system was not used on traditional documentation; course information expressed in hours. Some institutions introduced credit systems in the 2000's.

ECTS (beginning 2007):
ECTS credit system mandated in 2007; implementation by 2009/10 is a requirement for future accreditation. All other types of credit systems to be discontinued. Transitional provisions exist for students who began studies before 2006/07.

ECTS Credit System: 60 ECTS = 1 year of full-time study.

Bachelor = at least 240 ECTS credits (4 years full-time).
Master = at least 120 ECTS credits (2 years full-time).
Doctorate = at least 180 ECTS credits (3 years full-time).

What's New in Georgian Education?

All changes are driven by the goals of improving the functioning and quality of institutions; improving access and funding for students, creating transparency and effective accountability systems, and reducing corruption and fraud.

Bologna Process and Implementation of Bologna Principles: 2005

Georgia joined the Bologna process in 2005. Changes since then are mainly the result of Bologna-related reforms.

National Education Accreditation Center (NEAC) Established: 2006

The NEAC's functions are to implement the accreditation procedures for all levels of education. It also houses the European Integration and Mobility Division (ENIC). Accreditation applies to both private and state institutions:

(1) Licensing (for private institutions), which gives the institution permission to offer education programs.
(2) Accreditation of the institution. Only Institutions that are accredited have the right to issue recognized degrees. A system of accreditation for programs at accredited institutions is being developed.
MOE list of higher education institutions in 2006: http://www.enic-naric.net/documents/Georgia-hei-2006.pdf

Higher Education Institutions: Types, Structure & Funding, Reorganization: Beginning 2005-06

Institution types: "University" (has the right to confer the bachelor, master and doctor degrees); "training university" (confers only bachelor and master degrees); "college" (confers only the bachelor degree).
Better oversight of private higher education; reorganization of institutions; reduction in their numbers through mergers and closures, in 2005 and 2006; decrease in the number of private institutions.
New organizational and management structures; more autonomy for public institutions; new institutional funding models; more outcome-oriented and learner-centered; student loan system introduced in 2006.

National Examination Center Established

Goal: To address problems of corruption, elitism, nepotism in higher education admissions.
Unified National Admissions Examinations (for admission to higher education) introduced in 2005.
Best achievers get tuition waivers/scholarships at accredited public and private institutions.
Unified Examination for Admission to Master Degree Program Introduced in 2007.

New Degree Cycles Introduced in 2005: Bachelor, Master, Doctorate

Bachelor studies (*Bakalavriati*), Master studies (*Magistratura*) and Doctoral studies (*Doctorandura*)

Note: The "Certified Specialist" diploma remains in the higher education structure. It grants a qualification to work in a specific profession. It is a 5-year program, except in the medical field (including veterinary medicine), which requires 6 years. The Certified Specialist from a 6-year program may be deemed equivalent to the new degree of Master.

ECTS (European Credit Transfer System) Mandated for Implementation by 2009-10

http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc48_en.htm
Implementation of the ECTS system by 2009-10 is a requirement for accreditation, but more resources are needed to make the system operational and effective.

Diploma Supplement Mandated for Implementation in 2007

http://ec.europa.eu/education/policies/rec_qual/recognition/ds_en.pdf
As of 2007 all higher education institutions are expected to issue a Diploma Supplement (DS) in a format that conforms to the EU/CoE/UNESCO Diploma Supplement format, free of charge, and automatically, without requiring a special request from the student. Tbilisi State University issued its first DS in 2006.

Recruitment of New Academic Staff with International Exposure

Institutions increasingly seek to recruit staff with international experience and exposure, and welcome visiting lecturers from abroad, to help them upgrade their curricula and attract more students.

Guarantee of Opportunities for Lifelong Learning

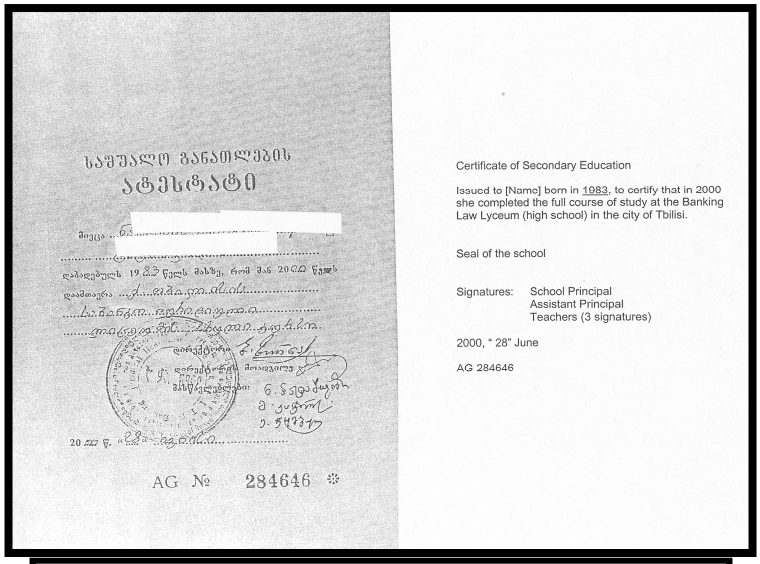
Access to learning shall not be restricted. Citizens shall have opportunities to continuously update their knowledge and skills.

Reform of Vocational Education Sector

Previous forms of vocational education have been reformed to better meet the needs of the economy.

Georgia – Sample Documents

Certificate of Secondary Education with addendum, 2000



საშუალო განათლების
ატესტატი

Certificate of Secondary Education

Issuued to [Name] born in 1983, to certify that in 2000 she completed the full course of study at the Banking Law Lyceum (high school) in the city of Tbilisi.

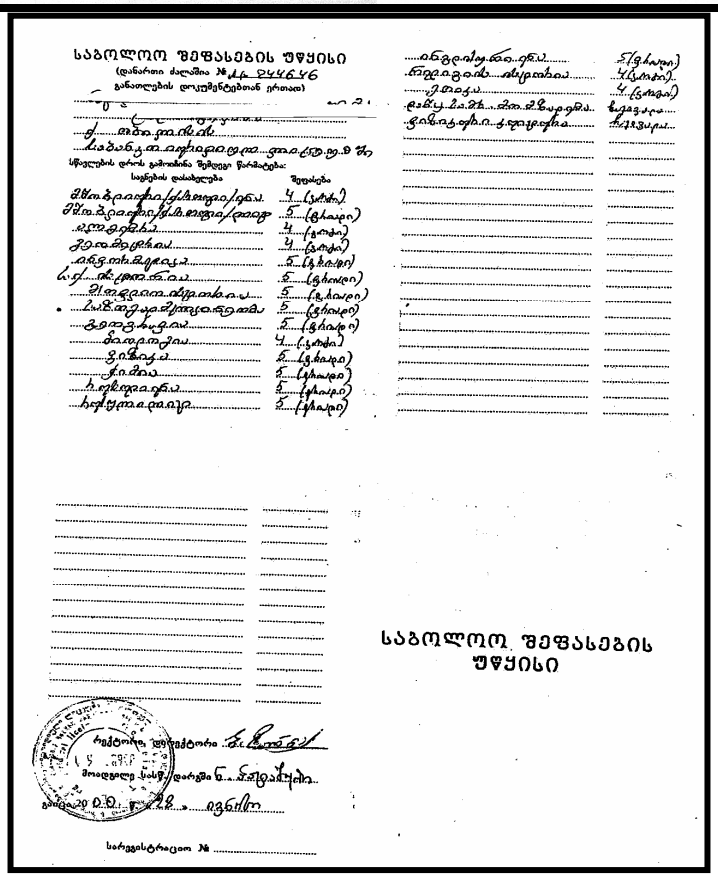
Seal of the school

Signatures: School Principal
Assistant Principal
Teachers (3 signatures)

2000, " 28" June

AG 284646

AG № 284646



საბოლოო შეფასების შუქქისი

საბოლოო შეფასების
შუქქისი

Georgia
Certificate issued in 2009 to confirm
secondary school graduation in 1986,
issued by the principal of the school



საქართველო

სრული ზოგადი განათლების

ა ტ ე ს ტ ა ტ ი

[redacted]

დაბადებულს 1969 წლის 5 მარტს , რომელმაც 1986 წელს დაამთა

საშუალო ზოგადსაგანმანათლებლო პროგრამა

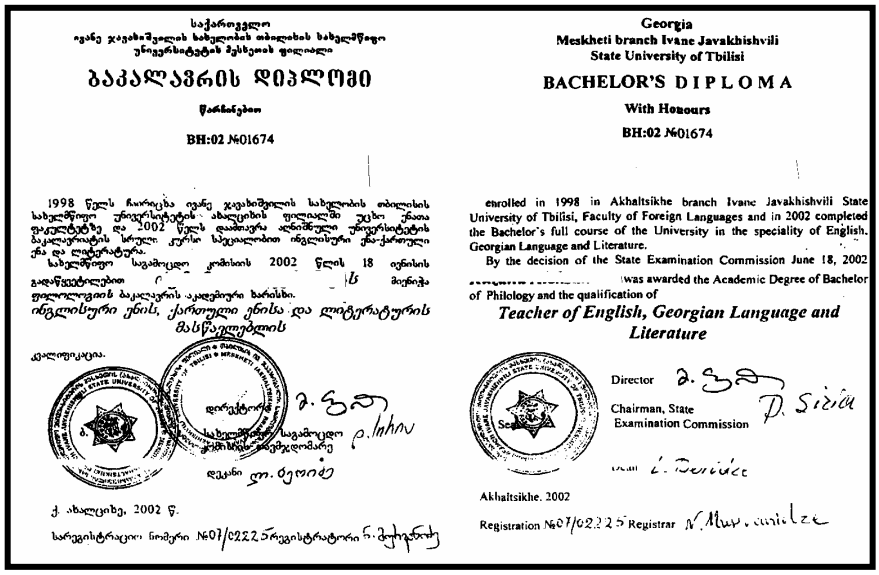
[illegible] საჯარო სკოლა

დირექტორი [illegible]

AA № 048438

დამოწმებული

Georgia Bachelor Diploma with addendum, 2002



საქართველო
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მესხეთის ფილიალი

ბაკალავრის დიპლომი

წარჩინებით

BH:02 №01674

1998 წელს ჩაირიცხა ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ახალციხის ფილიალში უცხო ენათა ფაკულტეტზე და 2002 წელს დაამთავრა აღნიშნული უნივერსიტეტის ბაკალავრიატის სრული კურსი სპეციალობით ინგლისური ენა-ქართული ენა და ლიტერატურა.

სახელმწიფო საგამოცდო კომისიის 2002 წლის 18 ივნისის გადაწყვეტილებით [illegible] მიენიჭა ფილოლოგიის ბაკალავრის აკადემიური ხარისხი.

ინგლისური ენის, ქართული ენისა და ლიტერატურის მასწავლებლის

კვალიფიკაცია.

დირექტორი ვ. ჭანტ

სახელმწიფო საგამოცდო კომისიის თავმჯდომარე ტ. [illegible]

დეკანი ლ. ბერიძე

ქ. ახალციხე, 2002 წ.

სარეგისტრაციო ნომერი №01/02225 რეგისტრატორი ნ. ჭიტანაძე

Georgia
Meskheti branch Ivane Javakhishvili
State University of Tbilisi

BACHELOR'S DIPLOMA

With Honours

BH:02 №01674

enrolled in 1998 in Akhaltsikhe branch Ivane Javakhishvili State University of Tbilisi, Faculty of Foreign Languages and in 2002 completed the Bachelor's full course of the University in the speciality of English, Georgian Language and Literature.

By the decision of the State Examination Commission June 18, 2002 [illegible] was awarded the Academic Degree of Bachelor of Philology and the qualification of

Teacher of English, Georgian Language and Literature

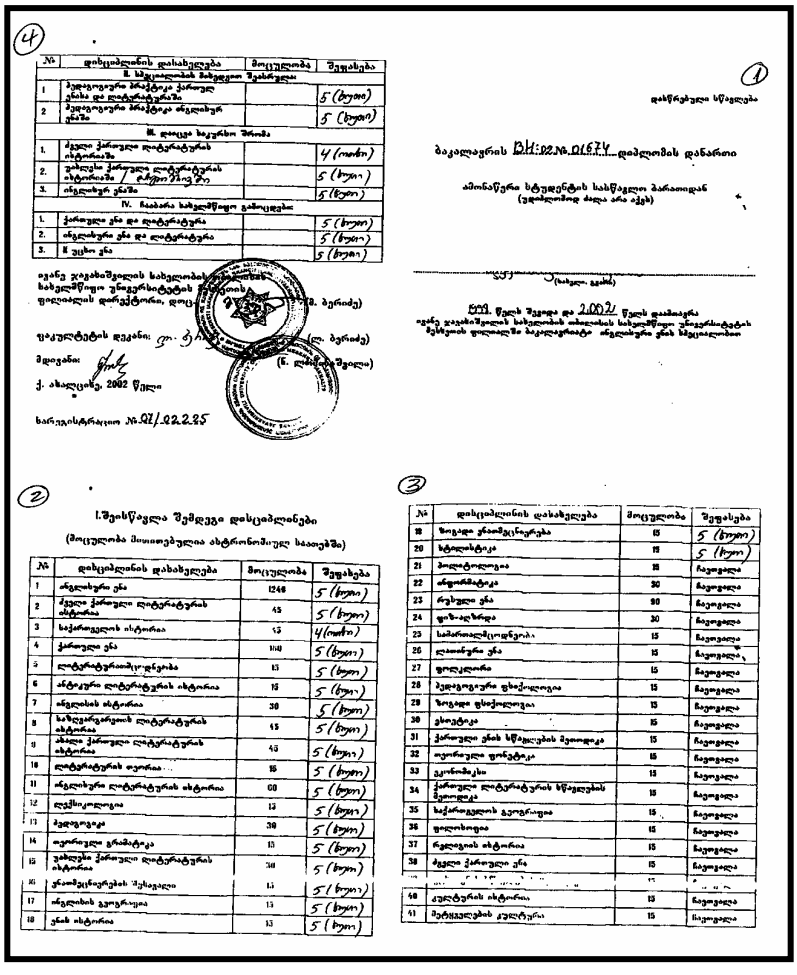
Director ვ. ჭანტ

Chairman, State Examination Commission D. Sidia

Dean L. Beridze

Akhaltsikhe. 2002

Registration №01/02225 Registrar N. Mus. anidze



(4)

№	დისციპლინის დასახელება	მოცულობა	შეფასება
	II. სპეციალობის ბაზისური შესასწავლი		
1	ბეგაგოგიური პრაქტიკა ქართულ ენაში და ლიტერატურაში		5 (ხუთი)
2	პედაგოგიური პრაქტიკა ინგლისურ ენაში		5 (ხუთი)
	III. დიპლომ საკურსო შრომა		
1.	ძველი ქართული ლიტერატურის ისტორიაში		4 (ოთხი)
2.	უახლესი ქართული ლიტერატურის ისტორიაში ძმები წიკვაძენი		5 (ხუთი)
3.	ინგლისურ ენაში		5 (ხუთი)
	IV. ჩაბარებ სახელმწიფო გამოცდები		
1.	ქართული ენა და ლიტერატურა		5 (ხუთი)
2.	ინგლისური ენა და ლიტერატურა		5 (ხუთი)
3.	II უცხო ენა		5 (ხუთი)

ივანე ჯავახიშვილის სახელობის [illegible] სახელმწიფო უნივერსიტეტის ფილიალის დირექტორი, დოც. ვ. ბერიძე

უმაღლესების დეკანი: ლ. ბერიძე

მდივანი: [illegible] (ნ. ლომსაძე)

ქ. ახალციხე, 2002 წელი

სარეგისტრაციო №01/02225

(1)

დასწრებული სწავლება

ბაკალავრის BH:02 №01674 დიპლომის დანართი

ამონაწერი სტუდენტის სახ[illegible]ან
(უდიპლომოდ ძალა არა აქვს)

[illegible] (სახელ. გვარი)

[illegible] წელს შევიდა და 2002 წელს დაამთავრა
ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ფილიალში ბაკალავრიატი ინგლისური ენის სპეციალობით

(2)

I. შეისწავლა შემდეგი დისციპლინები

(მოცულობა მითითებულია ახტრონომიულ საათებში)

№	დისციპლინის დასახელება	მოცულობა	შეფასება
1	ინგლისური ენა	1248	5 (ხუთი)
2	ძველი ქართული ლიტერატურის ისტორია	45	5 (ხუთი)
3	საქართველოს ისტორია	45	4 (ოთხი)
4	ქართული ენა	108	5 (ხუთი)
5	ლიტერატურათმცოდნეობა	45	5 (ხუთი)
6	ანტიკური ლიტერატურის ისტორია	45	5 (ხუთი)
7	ინგლისის ისტორია	30	5 (ხუთი)
8	ახალგაზრდული ლიტერატურის ისტორია	45	5 (ხუთი)
9	ახალი ქართული ლიტერატურის ისტორია	45	5 (ხუთი)
10	ლიტერატურის თეორია	45	5 (ხუთი)
11	ინგლისური ლიტერატურის ისტორია	60	5 (ხუთი)
12	ლექსიკოლოგია	15	5 (ხუთი)
13	პედაგოგიკა	30	5 (ხუთი)
14	თეორიული გრამატიკა	15	5 (ხუთი)
15	უახლესი ქართული ლიტერატურის ისტორია	30	5 (ხუთი)
16	ენათმეცნიერების შესავალი	15	5 (ხუთი)
17	ინგლისის გეოგრაფია	15	5 (ხუთი)
18	ენის ისტორია	15	5 (ხუთი)

(3)

№	დისციპლინის დასახელება	მოცულობა	შეფასება
19	ზოგადი ფონეტიკურება	15	5 (ხუთი)
20	სტილისტიკა	15	5 (ხუთი)
21	პოეტიკოლოგია	15	ჩაეთვალა
22	ანგლიკისტიკა	30	ჩაეთვალა
23	რუსული ენა	90	ჩაეთვალა
24	ფოლკლორი	30	ჩაეთვალა
25	სამართალმცოდნეობა	15	ჩაეთვალა
26	ლათინური ენა	15	ჩაეთვალა
27	ფოლკლორი	15	ჩაეთვალა
28	პედაგოგიური ფსიქოლოგია	15	ჩაეთვალა
29	ზოგადი ფსიქოლოგია	15	ჩაეთვალა
30	ესთეტიკა	15	ჩაეთვალა
31	ქართული ენის სწავლების მეთოდიკა	15	ჩაეთვალა
32	თეორიული ფონეტიკა	15	ჩაეთვალა
33	გეოლოგია	15	ჩაეთვალა
34	ქართული ლიტერატურის სწავლების მეთოდიკა	15	ჩაეთვალა
35	საქართველოს გეოგრაფია	15	ჩაეთვალა
36	ფილოსოფია	15	ჩაეთვალა
37	რჩევების ისტორია	15	ჩაეთვალა
38	ძველი ქართული ენა	15	ჩაეთვალა
40	ქვეტეურის ისტორია	15	ჩაეთვალა
41	მეტყველების კვლევები	15	ჩაეთვალა

Georgian Technical University
Transcript for incomplete program showing 100% grading scale

Subject Hrs. % Grade Subject Hrs. % Grade

